



# Scînteia Tineretului



Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XVII, seria II-a nr. 3654

4 PAGINI - 20 BANI

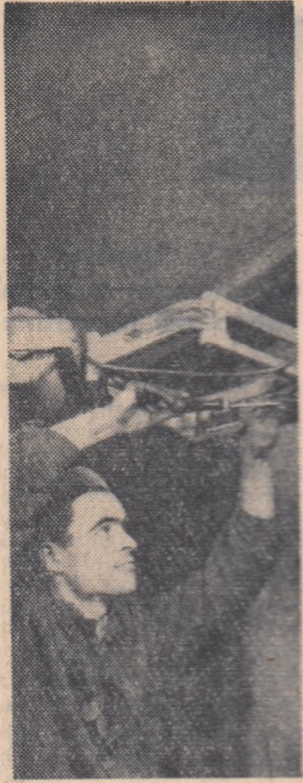
Marți 14 februarie 1961

O vie oglindire a democratismului orinduirii noastre:

## INTILNIRILE INTRE CANDIDAȚI ȘI ALEGĂTORI

### Citiți

În pag. 2-a  
Eclipsa de Soare de la 15 februarie (V).  
● MAREA FORȚĂ A PREVI-  
ZIUNII ȘTIINȚIFICE  
În pag. 3-a  
● LUMUMBA A FOST ASA-  
SINAT



Tinărul Fănică Leonida de la Intreprinderea Tehnico-medicală din București este un muncitor cu o bună calificare. Iată-l în fotografie lucrând la montarea unui aparat Röntgen

Foto: AGERPRES

## ȘTIINȚA SOVIETICĂ DIN NOU ÎN FRUNTE

# Lansarea unei rachete sovietice spre Venus

MOSCOVA 12 (Agerpres). - TASS transmite: În conformință cu programul de cercetări a spațiului cosmic, la 12 februarie 1961, în Uniunea Sovietică a fost plasat pe orbită cu ajutorul unei rachete performante cu trei etape, în direcția planetei Venus, primul satelit artificial în direcția planetei Venus.

Pe stațiunea interplanetară automată se află un faniou cu stema de stat a U.R.S.S.

Un centru special de măsurători efectuează observațiile asupra zborului stațiunii interplanetare automate.

Potrivit datelor obținute, STAȚIUNEA INTERPLANETARĂ AUTOMATĂ SE DEPLASEAZĂ PE O ORBITĂ APROPIATĂ DE CEA STABILITĂ PRIN CALCUL.

La 12 februarie 1961, la ora 12,00 - ora Moscovei, stațiunea se afla la o distanță de 126.300 km. de suprafața Pământului, deasupra unui punct de pe suprafața Pământului cu coordonatele geografice de 86 grade 40 minute longitudine estică și 6 grade 04 minute latitudine nordică.

LANSAREA CU SUCCES A RACHETEI COSMICE ÎN DIRECȚIA PLANETEI VENUS ÎNAUGUREAZĂ PRIMUL TRASEU INTERPLANETAR SPRE PLANETELE SISTEMULUI SOLAR.

CITIȚI ÎN PAG. 4.

UN NOU SUCCES AL ȘTIINȚEI SOVIETICE - ÎNAUGURAREA PRIMULUI TRASEU INTERPLANETAR



Utemistul Paraschiv Tomesen, mecanic auto la Intreprinderea de reparații auto nr. 3 din Capitală, a fost propus candidat al F.D.P. în circumscripția electorală raională nr. 115. Iată-l în fotografia noastră într-o convorbire susținută în fața unei vitrine care ilustrează realizările ale regimului democrat-popular, cu un grup de tineri participanți la întîlnirea cu alegătorii ce a avut loc duminică dimineața în sala de festivități a școlii medii nr. 20 „Gh. Șincai” din București.

## MEREU MAI FRUMOASĂ COMUNA

Pe nesimțite, Sala mare a școlii din Comuna Turdaș, raionul Orăștie, deveni neîncăpătoare. Vreo 200 de colecțiști, muncitori, intelectuali din comuna Turdaș își ocupă locurile pe scaune. În mijlocul lor sosiră în întîlnirea ce era programată candidații F.D.P.: tovarășul Chișereu Ilie, candidat pentru Marea Adunare Națională - înfrăa Danicu Ana, candidată în circumscripția regională și tovarășul Gindac Ștefan, candidat în circumscripția raională.

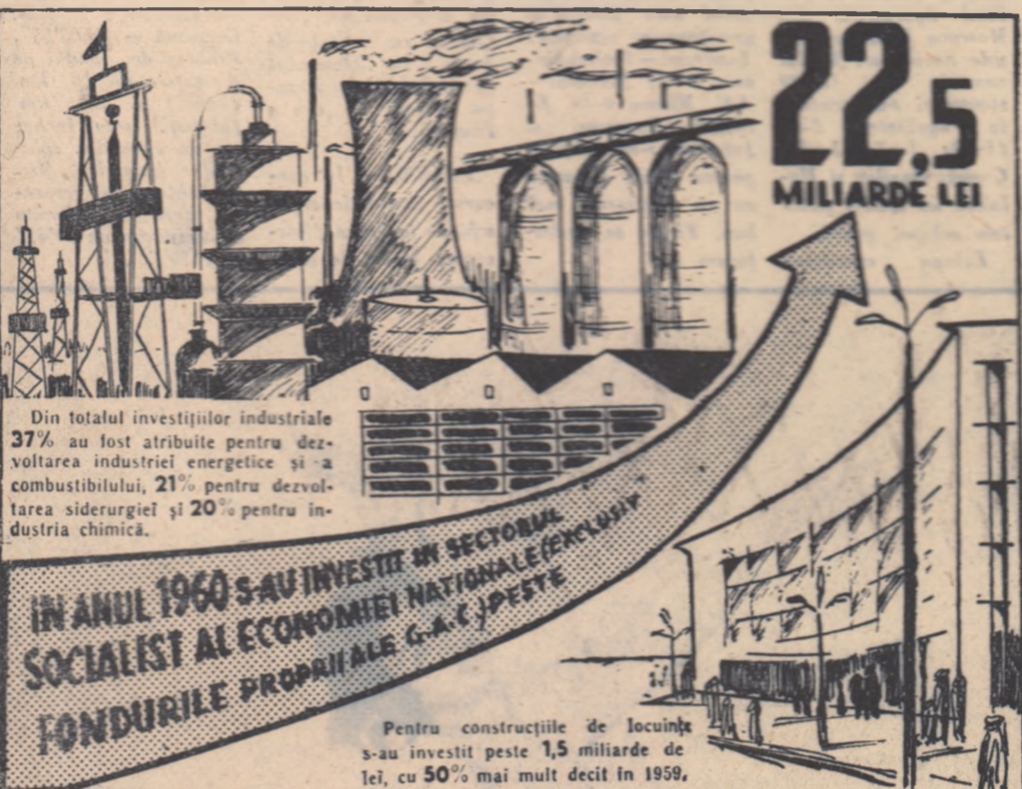
Mai întîi oamenii le urară bun venit candidaților F.D.P. stringindu-le minile cu căldură. Apoi începură să discute cu însuflețire probleme gospodărești privind comuna Turdaș, comună în întregime colectivizată.

- La noi în satul Pricaz arde astăzi lumina electrică introdusă cu ajutorul statului, spunea colectivistul B. Nicolae. S-au construit multe case noi, 3 grajduri pentru vitele gospodăriei, un saivan pentru oi, o maternitate pentru porcine, o școală nouă de 4 ani în locul celei vechi și multe alte construcții importante.

- Și la noi în Turdaș s-a introdus lumina electrică și s-au construit 10 case noi și

## 1960 - UN AN DE NOI ȘI MARI REALIZĂRI

FAȚA DE 1959  
ÎN 1960  
INVESTIȚIILE  
ÎN INDUSTRIE  
AU CRESCUT CU  
2,6  
MILIARDE LEI  
IAR ÎN AGRICULTURĂ  
CU PESTE  
300  
MILIOANE LEI



● În cursul anului 1960 au fost puse în funcțiune importante obiective cum sînt: o baterie de cocs, un cuplor Martin de 400 tone și o secție de dolomită la Combinatul siderurgic Hunedoara, o fabrică de țevi sudate la București, o baterie de semicocs și o turnătorie de lingotiere la Uzina Victoriă-Calan, noi grupuri elec-

trogene cu o putere instalată de 175 kw, din care 110 kw la Hidrocentrala „V. I. Lenin” Bicaz, două instalații de cracare catalitică la Borzești, conducte de transport gaze, în lungime totală de 430 km. Uzinele de produse sodice Govora și Borzești, o fabrică de amoniac la Combinatul chimic nr. 1 Făgăraș, o fabrică de

semiceluloză din paie la Palas-Constanța, Complexul de industrializare lemnelui Tg. Jiu, fabricile de mobilă din Iași, Militari și Pipera-București, fabricile de zahăr de la Bucecea și Luduș, o fabrică de lapte praf la Cîmpulung-Moldovenesc (regiunea Suceava) etc.

● Au crescut față de anul precedent investițiile pentru învățămînt cu 29 la sută iar pentru ocrotirea sănătății cu 7 la sută.

● În sectorul social-cultural s-au investit 900 milioane lei.

(Din Comunicatul Direcției Centrale de Statistică asupra îndeplinirii Planului de Stat al Republicii Populare Romine pe anul 1960).

## Realizările de pînă acum, îndemn pentru viitor!...

Intîlnirea a avut loc la grădinița de copii din cartierul Donat. Grupuri de cetățeni tineri și vîrstnici au venit să se întîlnească cu candidații în circumscripția electorală orașenească nr. 208. La această adunare obștească urma să discute probleme ale dezvoltării și gospodăriei cartierului. Mai întîi a vorbit candidatul. Cei prezenți o cunoșteau bine pe tinăra aceea înaltă cu ochii viți și cu o mișcare imbușurată de emoție. Doar locuiește în cartier cu ei. Au văzut-o de atîtea ori luînd parte la activitățile gospodărești, pînă înimă în tot ceea ce făcea. Nu numai că era nelipsită ori de cîte ori în cartier începea o nouă lucrare dar multe din ei erau rodul propriei ei inițiative. Utemista Cornelia Florea este ingineră, absolventă proaspătă a Institutului Politehnic din Cluj. Ea lucrează la Intreprinderea de industrie locală a orașului. Și canal-

### LAL ROMULUS

(Continuare în pag. 3-a)



La Fabrica de postav Buhuși a intrat de curînd în funcțiune o nouă filatură, utilată cu mașini moderne. În fotografia șefa de brigadă Valeria Lohu explică noilor muncitoare cum se lucrează la noile mașini.

## E vorba de marca fabricii

Există în uzină o secție unde se concretizează munca întregului colectiv. Aici se constată dacă piesele au fost corect executate, dacă s-au respectat condițiile prevăzute în desene. Aici se concretizează cu înțelegere și conștiință, pricoperii și talentul fiecărui muncitor, inginer și tehnician. Aceasta este secția montaj-general, semimontaj uzinei. La montaj, spun muncitorii vîrstnici, piesele se găsesc, se îndreptă și deodată, parcă pe nevăzute se naște tractorul gata de drum.

Zilele trecute mă aflam în secția montaj-tractor a Uzinelor „Ernst Thälmann” din Brașov. Mă rămas proaspăt în mișcare și în atenție la fiecare piesă, fiecare surub era strîns cu atenție, fiecare piesă îngrijit finisată. Nici cea mai mică zgîrțitură. Cînd s-au convins că totul este în regulă au scris deslușit: „Fabricat în R.P.R.”.

Fiecare dintre cei care dau viață tractorelor românești și au pus la inimă calitatea produselor. La acest succes o contribuție și-a adus-o și postul utemist de control de la secția montaj-general. Indrumat de organizația de bază U.T.M. el și-a îndreptat atenția înspre dezvoltarea simțului de răspundere al tinerilor pentru prestigiul mărcii de fabrică, înspre formarea opiniei colective pentru ca fiecare produs să fie de cea mai bună calitate.

Dacă mergi în uzina de tractoare abateți-vă puțin și pe la secția montaj-tractor. Veți afla lucruri interesante din lupta tineretului pentru calitate

produselor. O să-l cunoașteți în acest prilej și pe Vierel Ștefanescu. Este cel mai tânăr inginer din secție. El răspunde de activitatea postului utemist de control și împreună cu membrii postului, (ingineri, muncitori frunziși, inovatori) a inițiat multe acțiuni pentru îmbunătățirea calității produselor.

Într-unul cel mai important și pentru care postul și-a câștigat încrederea și respectul colectiv-

De un mare ajutor în preîntîmpinarea lipșurilor îl constituie raidurile care sînt organizate cu ajutorul conducerei secției, a maistrilor a muncitorilor frunziși. Raidurile dau posibilitatea să se cunoască mai de aproape munca fiecărui, presiunile pe care le implică în executarea unor operații, să se găsească mijloacele necesare de ajutorare.

Intr-o vreme se mai întîmplau neglijențe în ce privește finisarea unor piese. Membrii postului au întreprins mai multe raiduri. Au sora de la tinăra tinăra, au urmat cu muncă și au constatat că unii, prietere care și Francisc Măruș, au scos din muncă unele accente de neglijență în operații, ei și le împărușau.

- Ce, n-am ce ne lucra? să-rea în secție unde au lucrat cînd i se atrăcea atenția.

- Dar la aspectul produsului nu te gîndești? spunea atunci membrii postului utemist de control. El reprezintă doar și obrazul tău, obrazul întregului colectiv.

Ce-i drept, e drept. Judecă bine membrii postului atunci cînd spun că în marca fabricii este cuprins numele fiecărui muncitor, onoarea sa. Cine ține la umînă, la marea ei, pune suflet în ceea ce face. O mică zgîrțitură, un surub prins aiurea și impresie urtă despre cei care au executat produsul. Sînt unele neglijențe care dacă n-ar fi sesizate la vreme ar pricini mai tîrziu neamului mari. Iată un exemplu. Unii tineri, printre care Ilie Juverdecu, lucrînd în grabă nu strîngeau suficient de bine șuruburile de la capatul cutiei de vileză. Dacă tractorul ar pleca așa din uzină, în timpul lucrului, pe cîmp, s-ar scurge o parte din ulei. Postul a preîntîmpinat însă un asemenea neajuns cu ajutorul raidurilor săptămînale.

Știi cum este într-o uzină. Între secții există o strînsă legătură. Strîngăria așteaptă pe

ca să se pregătească tehnic superioră și ajută pe tineri în ridicarea calificării lor profesionale.

De un mare ajutor în preîntîmpinarea lipșurilor îl constituie raidurile care sînt organizate cu ajutorul conducerei secției, a maistrilor a muncitorilor frunziși. Raidurile dau posibilitatea să se cunoască mai de aproape munca fiecărui, presiunile pe care le implică în executarea unor operații, să se găsească mijloacele necesare de ajutorare.

Intr-o vreme se mai întîmplau neglijențe în ce privește finisarea unor piese. Membrii postului au întreprins mai multe raiduri. Au sora de la tinăra tinăra, au urmat cu muncă și au constatat că unii, prietere care și Francisc Măruș, au scos din muncă unele accente de neglijență în operații, ei și le împărușau.

- Ce, n-am ce ne lucra? să-rea în secție unde au lucrat cînd i se atrăcea atenția.

- Dar la aspectul produsului nu te gîndești? spunea atunci membrii postului utemist de control. El reprezintă doar și obrazul tău, obrazul întregului colectiv.

Ce-i drept, e drept. Judecă bine membrii postului atunci cînd spun că în marca fabricii este cuprins numele fiecărui muncitor, onoarea sa. Cine ține la umînă, la marea ei, pune suflet în ceea ce face. O mică zgîrțitură, un surub prins aiurea și impresie urtă despre cei care au executat produsul. Sînt unele neglijențe care dacă n-ar fi sesizate la vreme ar pricini mai tîrziu neamului mari. Iată un exemplu. Unii tineri, printre care Ilie Juverdecu, lucrînd în grabă nu strîngeau suficient de bine șuruburile de la capatul cutiei de vileză. Dacă tractorul ar pleca așa din uzină, în timpul lucrului, pe cîmp, s-ar scurge o parte din ulei. Postul a preîntîmpinat însă un asemenea neajuns cu ajutorul raidurilor săptămînale.

Știi cum este într-o uzină. Între secții există o strînsă legătură. Strîngăria așteaptă pe

## Drum spre aștri

Ion Marin Sadoveanu

Sînt sentimente care numai unor generații privilegiate le-a fost dat să le cunoască. Dintre ele fac parte, mereu înalte, mereu spiritose, sentimentele dăruite generațiilor de astăzi de izbină neîncetate ale științei sovietice în cucerirea Cosmosului. Ultima știre a lansării, la 12 februarie 1961 din Uniunea Sovietică a unei noi rachete cosmice și punerea pe orbită a unei stații interplanetare automate în direcția planetei Venus stăte care își va atinge ținta în a doua jumătate a lunii mai, aduce în întreaga lume, acolo unde există cînte și solidaritatea umană, un simțămînt complex de mîndrie, de entuziasm față de îndrăzneala și biruința omului cuceritor.

Trebule să raportăm informația precisă a comunicatului aștri la dorința pe care fiecare o purtăm în noi de a birui legile de fier ale naturii, cit și la imensitatea colecționării a acestor naturi, pentru ca sentimentul adus de marea eveniment să-și capete întregul relief. Numai atunci vom avea dimensiunile exacte, resimțite omenește ale uriașelor înălțimi. Acum cînd fiecare, cu elementele pe care le avem în îndemînă, rechemăm în minte prăpăstia întunecată și înghețată a Cosmosului, cu distanțe de ani-lumină, cu secrete păstrate la miliarde de kilometri spre descifrarea cărora mîna omului sovietic aruncă o stație automată care să culegă datele necesare, a cum după încercarea de a vedea dacă pînă în fundul îndepărtatelor galaxii bate unda informatoare a radioului nostru pămîntesc; a cum după ce mesagerul sovietic pătrunde spațiile nepătrunse și va așeza în Luceafăr faniou cu semnul Uniunii care demult s-a încrustat în Lună, ne lăsam pătrunși de un mare sentiment de bucurie și de noăstem satisfacția unei uriașe biruințe.

Lansarea noii stații interplanetare face parte dintr-un sistem bine gîndit al asaltului dus de om spre Cosmos, pornit și susținut fără greș de știința sovietică. Numai în cîțiva ani de acum, pașii acestia de urias vor lega toate populațiile, toate planetele sistemului nostru solar. Și atunci, cu gînd cîștit și cald și deodată și multumitor reconnoaștere poate care vreun om de pe globul nostru să nu se întărească și să admire cu fața luminată steaua roșie din vârful turnului Spaschi, de unde vine vitejia omului lansat în Cosmos și binefăcătoare, Paacea?

— Ce, n-am ce ne lucra? să-rea în secție unde au lucrat cînd i se atrăcea atenția.

- Dar la aspectul produsului nu te gîndești? spunea atunci membrii postului utemist de control. El reprezintă doar și obrazul tău, obrazul întregului colectiv.

Ce-i drept, e drept. Judecă bine membrii postului atunci cînd spun că în marca fabricii este cuprins numele fiecărui muncitor, onoarea sa. Cine ține la umînă, la marea ei, pune suflet în ceea ce face. O mică zgîrțitură, un surub prins aiurea și impresie urtă despre cei care au executat produsul. Sînt unele neglijențe care dacă n-ar fi sesizate la vreme ar pricini mai tîrziu neamului mari. Iată un exemplu. Unii tineri, printre care Ilie Juverdecu, lucrînd în grabă nu strîngeau suficient de bine șuruburile de la capatul cutiei de vileză. Dacă tractorul ar pleca așa din uzină, în timpul lucrului, pe cîmp, s-ar scurge o parte din ulei. Postul a preîntîmpinat însă un asemenea neajuns cu ajutorul raidurilor săptămînale.

Știi cum este într-o uzină. Între secții există o strînsă legătură. Strîngăria așteaptă pe

ca să se pregătească tehnic superioră și ajută pe tineri în ridicarea calificării lor profesionale.

De un mare ajutor în preîntîmpinarea lipșurilor îl constituie raidurile care sînt organizate cu ajutorul conducerei secției, a maistrilor a muncitorilor frunziși. Raidurile dau posibilitatea să se cunoască mai de aproape munca fiecărui, presiunile pe care le implică în executarea unor operații, să se găsească mijloacele necesare de ajutorare.

## Oraș - uzină - candidați

Trenul a ajuns la Satu Mare la miezul nopții. Mai fusesem în oraș de pe malurile Someșului cu șase, șapte ani în urmă și păstram amintirea unor străzi largi, curate, îmbietoare. Așa că, deși ora era tirzie și perul întîrșit, puterice zăpada, am pornit-o pe jos de la gară, în noaptea cu lună, de-a lungul parcului, apoi pe una din arterele centrale.

cu balcoanele albe inscrite în arcada zugrăvită în roșu pompeian, cu volume bine echilibrate, cu linii de construcție simple, moderne.

Nu a fost o transfigurare produsă de reverie, misterul căi din regiunea Maramureș. Sute de biciclete așteptau în rastele ieșirea din schimb a proprietarilor respectivi, muncitorii uzinei. Am străbătut uriașul perimetru al întreprinderii, reîntîlnind în alt cadru, sub alte forme, preocuparea pentru frumos pe care o găsisem dominantă pe străzile orașului. Hale noi, în care lumina năvălește prin geamuri largi, pretutindeni prezente în coloane orizontale sau boltite deasupra. M-am dus la Uzinele „Unio” avînd de pus o întrebare. Mă interesa dacă printre toți cei care produc acți vagonjei, trolii, ventilatoare, transportoare, utilaj siderurgic, construcții

metalice, utilaj chimic, dacă printre lucrătorii acestui uriaș din Maramureș care și-a trimis plămîniile din fier spre Lutius și spre Hunedoara, spre Bucecea și spre Oradea, spre Petroșani și spre București, ei bine, dacă printre muncitorii, tehnicienii și inginerii de la „Unio” se află și candidați în alegerile din 5 martie.

Am fost un naiv.

- Cine te interesează de dumneata? am fost întebat.

- Lucează cumva aici, la „Unio”, un tovarăș care-i candidat.

- Am vrut să explic, dar interlocutorul meu n-a avut răbdare, insistînd.

- Dar cine anume? La secția IV-a, gîndindu-mi la tovarășul Ștefan Gărgăner, șef de

STEFAN IUREȘ

(Continuare în pag. 2-a)

## 40 de zile - 83 propuneri de inovații

La cabinetul tehnic al Atelierelor C.F.R. „Grivița Roșie” au fost înregistrate de la începutul anului și pînă la 11 februarie, 83 propuneri de inovații. Dintre acestea, 22 au și fost aplicate în producție aducînd întreprinderii economii anuale de circa 199.000 lei.

Printre inovațiile realizate se numără și cea a tinărului lei. Tuđose Drăghici de

LIDIA POPESCU

(Continuare în pag. 2-a)



Marea forță a previziunii științifice

Miine dimineată populația țării noastre, va fi martora unui fenomen de o excepțională importanță științifică...

Presedintele Indiei, Rajendra Prasad, a adresat tovarășului Ion Gheorghe Maurer, un mesaj prin care transmite din partea poporului și guvernului Indiei...



V. Stenina campioană mondială absolută la patinaj

Campionatele mondiale feminine de patinaj viteză, desfășurate în orașul norvegian Toensberg s-au terminat duminică cu un succes deplin al sportivei sovietice...

Rugbiul în 8 cunoaște pe zi ce trece o mare popularitate, atât în țară cât și în străinătate...

Cupa orașului București la handbal feminin

Frumosul succes al selecționatei București în competiția de handbal feminin...

Scurte știri sportive

MOSCOVA. — Echipa de hochei pe gheață „Trail Smoke Eaters” care va reprezenta anul acesta Canada la campionatul mondial...



La Zakopane a luat sfârșit Spartachiada de iarnă a Armatelor Prietene

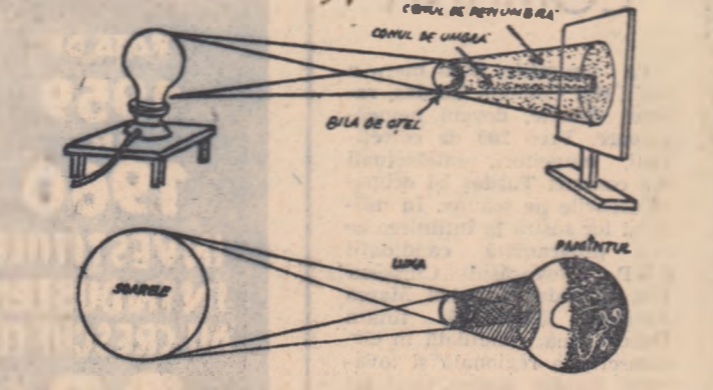
ZAKOPANE 13 (Agerpres). — Corespondentul Agerpres la Vargovia transmite: Duminică, în stațiunea de iarnă de la Zakopane...

E vorba de marca fabricii

(Urmare din pag. 1-a) cele de la turătorie, montajul de la strungărie etc. Dacă undeva treaba nu merge bine, totul se dă peste cap...

Recepție cu prilejul aniversării Tratatului de prietenie, alianță și asistență mutuală sovieto-chinez

Luni seara, ambasadorul Uniunii Sovietice la București I. K. Jaganin, și însoțitorii săi au fost recepționați cu ocazia aniversării a 11-ului aniversării a Tratatului de prietenie, alianță și asistență mutuală...



Desenele de mai sus vă vor înlesni înțelegerea modului în care se produce eclipsa de Soare și de Lună.

Atăzi, când racheta cosmică sovietică poartă fanionul cu stema de stat a U.R.S.S. spre planeta Venus, mijloacele de prevedere a eclipselor s-au perfecționat deosebit de mult.

„Generația salvată”

Îată un nume care spune multe cititorilor: Alexandru Stein. Intr-adevăr ce recomandare poate fi mai bună decât însăși opera acestui scriitor...

Oraș — uzină — candidați

(Urmare din pag. 1-a) familia, practica băiatului cel mare, examenul celorlalți, viața, cu multe bucurii și preocupări ale unui om ajuns, uite, spre 50 de ani.



Făuritorii filmului știu de asemenea să și ridice, fie cu sarcasm atunci când ironizează pe funcționarii birocraticii...

CRONICA FILMULUI

bitiile copiilor care, în cele mai grele împrejurări, nu uită că sint... copii și se joacă cum îi taie capul.



# Lucrările Conferinței pe țară a S.R.S.C. Din cuvântul participanților

**Cuvântul tov. C. Bogdan (București)**

Referindu-se la locul important pe care-l ocupă în activitatea S.R.S.C. conferințele și alte manifestări consacrate problemelor vieții internaționale, vorbitorul a subliniat rezultatele pozitive obținute în acest domeniu. Marea înțelegere a oamenilor muncii față de aceste probleme, rolul lor tot mai activ în lupta pentru pace face necesară o lămurire tot mai temeinică, mai documentată și mai convințitoare a situației internaționale. Oamenii muncii așteaptă ca S.R.S.C. să desfășoare o acțiune de largă popularizare a ideilor și tezei lor nu cuprinse în Documentele istorice Constituției de la Moscova a reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești, a căror forță mobilizatoare le însușii încredere în perspectivele păcii și avânt în munca lor constructivă. Explicarea vie, concretă, operativă a poziției țării noastre în principalele probleme la care vine, răspunde interesului larg și oamenilor muncii care sprijină cu fermă tenacitate politica externă a partidului și guvernului.

**Cuvântul tov. Mircea Nicolaescu (București)**

În cuvântul său, tovarășul Mircea Nicolaescu s-a referit la rezultatele obținute de S.R.S.C. în activitatea de propagandă a cunoștințelor economice. După ce a relevat o seamă de succese obținute de S.R.S.C., vorbitorul a arătat că unele filiale regionale nu se ocupă în suficientă măsură de răspândirea cunoștințelor economice. Unele conferințe, a spus în continuare vorbitorul, nu au caracter abstract și insuficient legate de aspecte practice.

Vorbitorul a criticat de asemenea unele lipsuri ale Consiliului de conducere, printre care faptul că nu a analizat în suficientă măsură activitatea secțiilor unorra a târâgănat punerea în aplicare a măsurilor stabilite și nu a asigurat controlul calității materialelor elaborate, mai ales la filiale.

**Cuvântul tov. Kiss Károly (Banat)**

În cuvântul său, vorbitorul s-a referit la activitatea lectoratelor din regiunea Banat. El a arătat că cele 147 de lectorate existente desfășoară o activitate intensă în fabrica și uzine, contribuind la creșterea producției și productivității muncii, la reducerea prețului de cost, la îmbunătățirea calității produselor.

Incheiere vorbitorul a arătat, prin numeroase exemple, că filiala S.R.S.C. nu s-a preocupat în suficientă măsură să asigure ca tematica tuturor lectoratelor să fie axată pe problemele concrete de muncă și întreprindere unde își desfășoară activitatea. Unele expuneri au fost greoaie, inaccesibile auditoriului. Nu s-a asigurat întotdeauna o justă proporționare a diferitelor discipline în programul lectoratelor.

**Cuvântul tov. acad. Raluca Ripan (Cluj)**

Activitatea filialei S.R.S.C. Cluj, a arătat vorbitoarea, s-a îmbunătățit în ultimul timp. În munca de răspândire a științei și culturii în mase au apărut forme noi, eficiente. De pildă, în afara brigăzilor permanente s-au creat brigăzi ocazionale care răspund cu o creativitate sporită la cererea cea mai mare actualitate. La activitatea lor participă numeroși intelectuali clujeni. Totuși se mai fac resimțite încă unele lipsuri cum sînt: neapăturarea până în comunele îndepărtate, prezentarea unor conferințe insuficient legate de condițiile locale.

Filiala S.R.S.C. Cluj — a spus vorbitoarea — se va strădui să-și ridice activitatea la nivelul marilor sarcini ale intelectualității noastre cerute de etapa desăvîrșirii construcției socialiste în patria noastră.

**Cuvântul tov. acad. V. Mirza (Iasi)**

Referindu-se la activitatea filialei S.R.S.C. Iași, vorbitorul a subliniat faptul că s-au făcut progrese însemnate, însă nu pe măsura posibilităților de care dispune regiunea Iași. În scopul extinderii sferei de activitate a filialei, vorbitorul a subliniat necesitatea trimiterii unui număr mai mare de conferințieri, de brigăzi științifice, expoziții volante în comunele îndepărtate ale regiunii. O muncă intensă trebuie de asemenea dusă în cartierele orașelor, organizându-se programe atractive pentru gospodine.

**Cuvântul tov. Anastase Botz (Alexandria)**

În cuvântul său, vorbitorul s-a oprit pe cele mai importante activități editoriale a S.R.S.C. și la felul în care broșurile elaborate răspund sarcinilor actuale ale construcției socialiste. El a arătat că deși tematica este bogată, totuși aceasta trebuie mult lărgită, dîndu-se mai mare amploare problemelor economice. De asemenea, a criticat caracterul inaccesibil al unor broșuri așezate în colecția S.R.S.C.

Tărâni din raionul Alexandria — a spus el — ar dori să aibă la îndemîna materiale mai multe și mai bune legate de întărirea economico-organizatorică a gospodăriilor agricole colective.

Menționînd existența în raionul Alexandria a unei largi baze materiale pentru desfășurarea muncii culturale, creată în anul regimului democrat-popular, vorbitorul a arătat că subfiliala S.R.S.C. Alexandria își propune să sprijine tot mai puternic activitatea celor 35 cămine culturale.

**Cuvântul tov. Ioan Boaru (Ploiești)**

Vorbitorul s-a referit în cuvântul său la contribuția pe care inginerii o aduc la răspîndirea cunoștințelor tehnice. El a arătat că în regiunea Ploiești muncitorii manifestă un deosebit interes pentru noțiunile tehnico-științifice, legate de necesitățile producției. Vorbitorul a menționat rezultatele bune obținute prin trimiterile unor brigăzi ale S.R.S.C. În întreprinderi, care au dat răspunsuri la numeroase întrebări puse de muncitorii, în special în probleme tehnice și de organizare a producției.

După ce a scos în evidență munca rodită de un număr mare de muncitori în ridicarea nivelului tehnic al muncitorilor, vorbitorul a semnalat unele lipsuri care mai dăinuie în activitatea de popularizare a cunoștințelor tehnico-științifice. Numărul inginerilor care iau parte la această acțiune este încă mic față de posibilități.

Filiala S.R.S.C. Ploiești își propune ca în scurt timp să desfășoare un număr de mai mare de ingineri, care să ia parte la răspîndirea cunoștințelor tehnice.

**Cuvântul tov. prof. univ. Jean Iivescu (București)**

În cuvântul său vorbitorul a subliniat participarea activă a cadrelor didactice ale Universității „C. I. Parhon”, — de la academicienii până la tinerii asistenți — la opera importantă de răspîndire a științei și culturii în rîndul oamenilor muncii. Peste 100 de cadre didactice activează permanent în cadrul lectoratelor, universităților muncitorești, secțiilor filialelor S.R.S.C. și prin această activitate cadrele didactice au prilejul să cunoască mai bine problemele producției, să tragă învățăminte prețioase pentru propria lor activitate.

În vederea unei munci mai intense s-a realizat o convenție de colaborare între Universitate și S.R.S.C., prin care universitatea a devenit un membru colectiv al S.R.S.C. Colaborarea dintre Universitatea „C. I. Parhon” și S.R.S.C. poate fi însă mult îmbunătățită. Mai sînt încă numeroase cadre didactice care trebuie atrase în munca S.R.S.C.

**Cuvântul tov. acad. Eugen Bădărău (București)**

Subliniînd participarea masivă a intelectualității la răspîndirea științei și culturii în rîndul masei, vorbitorul a spus: Mil și mil de intelectuali contribuie la buna desfășurare a activității universităților muncitorești, participă la munca brigăzilor științifice, scriu broșuri, tin conferințe. Toți fac această muncă cu dragoste, devotament și entuziasm, vîndînd în îndeplinirea ei o înaltă îndatorire față de poporul nostru muncitor, față de partid.

În continuare acad. Eugen Bădărău a arătat că oamenii de știință trebuie să facă tot ce le poate sta în putință să se reflecte în producție, să contribuie la îndeplinirea hotărîrilor istorice ale celui de-al III-lea Congres al partidului.

În continuare vorbitorul a arătat că partidul a elaborat un program precis pentru dezvoltarea bazei materiale a socialismului, pentru înflorirea economiei naționale. Toate forțele noastre trebuie îndreptate acum în direcția aceasta, toți specialiștii trebuie să participe activ la munca creatoare a poporului, de îndeplinire a mărețelor obiective ale planului de șase ani.

**Cuvântul tov. Constantin Prinea adjunct al ministrului Învățămîntului și Culturii**

În înscăinarea conducerii Ministerului Învățămîntului și Culturii, a spus vorbitorul, tîn să sublinieze activitatea pozitivă, multilaterală, pe care a desfășurat-o S.R.S.C. pentru educarea comunistă a oamenilor muncii, pentru a face cunoscută politica partidului, pentru ridicarea nivelului cultural al celor ce muncesc.

Menționînd existența în raionul Alexandria a unei largi baze materiale pentru desfășurarea muncii culturale, creată în anul regimului democrat-popular, vorbitorul a arătat că subfiliala S.R.S.C. Alexandria își propune să sprijine tot mai puternic activitatea celor 35 cămine culturale.

**Cuvântul tov. Remus Răduț (București)**

Epoca de prefaceri sociale mari și hotărâtoare pentru mersul istoriei lumii în care ne găsim — a spus vorbitorul — este caracterizată printr-o dezvoltare fără precedent a tehnicii în toate ramurile economice.

Pentru dezvoltarea bazei tehnico-materiale a socialismului, hotărîrile Congresului al III-lea al P.M.R. prevăd o accelerare impresionantă a dezvoltării economice a țării prin creșterea preferențială a acelor ramuri care contribuie cel mai mult la ridicarea gradului de înțelegere a economiei pe baza tehnicii moderne. Cu toții trebuie să contribuim la realizarea acestui scop patriotic.

Prin hărnicie, prin rivna clasei muncitoare, sub conducerea partidului, a spus în continuare vorbitorul, pentru munca intelectuală în țara noastră s-au creat condiții care nici nu puteau fi bănuite acum două decenii.

S.R.S.C. a subliniat vorbitorul reprezintă pentru oamenii de știință și cultură un cadru în care să poată și în deplină măsură doborîndu-se la depășirea datoriei lor patriotice de a munci pentru răspîndirea cunoștințelor științifice, tehnice și culturale, contribuind astfel la progresul general. Această muncă trebuie să fie o activitate obștească, patriotică a intelectualității noastre.

**Cuvântul tov. Ilie Trandafirescu Erou al Muncii Socialiste**

Vorbînd despre activitatea S.R.S.C. în întreprindere industrială, tov. Ilie Trandafirescu a propus extinderea propagandei tehnico-economice, folosindu-se pe o scară mai largă metoda întrebărilor și răspunsurilor, acțiune la care să fie atrănați un număr mai mare de ingineri și tehnicieni.

Prin mai ieri — a spus vorbitorul — am fost muncitor. Datorită condițiilor create de regimul de democrație populară am putut să termin o facultate, să devin inginer. Intelectualii sînt apreciați de muncitorii de partid nostru, de guvernul nostru. Această prețuire face să crească și mai mult răspunderea intelectualului față de popor, datorită sa și-și transmite cunoștințele capătului masei largi de oameni ai muncii.

Construirea unei lumi noi, construirea socialismului, a spus în continuare vorbitorul, nu este un lucru ușor. Aceasta cere printre altele și transformarea conștiinței oamenilor. Pentru aceasta este nevoie de o muncă perseverentă, de pasiune și precizie. În legătură cu calitatea conferințelor și accesibilitatea lor vorbitorul a subliniat necesitatea pregătirii temeinice a conferințierilor.

**Cuvântul tov. Sergiu Rașev (București)**

Vorbitorul s-a referit la activitatea pe care o desfășoară S.R.S.C. în domeniul științelor tehnice și chimice.

Vorbitorul a criticat unele lipsuri manifestate în munca de propagandă a cunoștințelor tehnice.

Subliniînd rezultatele bune obținute pînă acum de brigăzile științifice, vorbitorul a propus ca împreună cu A.S.T., cu sprijinul organizațiilor sindicale din întreprinderi și sub conducerea organizațiilor de partid, S.R.S.C. să organizeze și să deplaseze în secțiile întreprinderilor brigăzi compuse de ingineri, economiști, fizicieni și chimiști.

**Cuvântul tov. acad. A. Kreindler (București)**

Noi, intelectualii, sîntem fiți ai poporului și sprijinim poporul. Dacă ar fi să definim rolul intelectualului astăzi, să spunem: în primul rînd noi ajutăm la crearea de bunuri materiale; în al doilea rînd, sîntem creatori de bunuri spirituale, care reflectă epoca noastră marea și diversitatea ei; în al treilea rînd, intelectualul de astăzi are o datorie sfîntă, aceea de a contribui la ridicarea nivelului cultural al întregului popor.

## Miting al prieteniei sovieto-guineze la Conakry

CONAKRY 13 (Agerpres). — TASS transmite: În dimineața de 13 februarie la Conakry a avut loc un grandios miting al prieteniei sovieto-guineze, la care au participat peste 20.000 persoane.

Înainte de deschiderea mitingului — la care au participat în calitate de oaspeti Sovieticii Suprem al U.R.S.S., L. I. Brejnev și conducătorii Republicii Guineea în frunte cu președintele Republicii, Seku Ture, și președintele Adunării Naționale, Saifulay Diallo — a avut loc o paradă a tineretului și a unităților de luptă ale armatei guineze.

Apoi a luat cuvîntul Seku Ture. Prezența dv. în Guineea, a declarat el adresîndu-se lui L. I. Brejnev, are semnificația traducerii în viață a principiilor guvernului sovietic în domeniul relațiilor externe care au transformat U.R.S.S. într-un apărător consecvent

al drepturilor noastre vitale și într-un aliat firesc al tuturor popoarelor surzite. Salutînd pe cei prezenți în numele întregului popor sovietic, al guvernului sovietic și al său personal, L. I. Brejnev a declarat: Trăsnicia prieteniei sovieto-guineze se bazează pe unitatea de vederi în problemele luptei împotriva colonialismului și în multe alte probleme importante ale politicii internaționale. Luptăm împreună pentru prăsilămpănirea unui nou război mondial și întărirea păcii.

Cuvîntările roșite de Seku Ture și L. I. Brejnev au fost întrerupte în repetate rînduri de aplauze furtive. Președintele Seku Ture a conferit președintelui Prezidiului Sovieticilor Suprem al U.R.S.S., L. I. Brejnev, Ordinul „Luptător pentru independență”.

## Adunare festivă la Pekin consacrată prieteniei sovieto-chineze

PEKIN 13 (Agerpres). — La 13 februarie a avut loc la Pekin în sala de 10.000 locuri, o Adunare festivă consacrată prieteniei dintre R. P. Chineză și U.R.S.S., la care au participat peste 20.000 persoane.

De la președintele Republicii Populare Chineze, îndemnat de la semnarea tratatului de prietenie, alință și asistență mutuală dintre R. P. Chineză și U.R.S.S., Uniunea Sovietică a acordat țării noastre sub diferite forme un ajutor multilateral și urias. Poporul chinez va și repune negocierilor pentru acest lucru și nu va uita acestă nicodată.

Vedem ce o uriază bucurie cum marele popor sovietic, sub conducerea Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în frunte cu tovarșul N. S. Hrușciov, înlăpătează cu succes construcția desăvîrșită a comunismului.

Poporul chinez, a declarat în încheiere Liao Chen-ji, se depune și în viitor toate eforturile pentru întărirea și dezvoltarea continuă a marii prietenii și cooperării cu poporul sovietic. Cooperarea înseamnă viață, dezvoltare în comună forță, conștință în seamă victorie!

La sedința festivă un loc de seamă a avut-o S. F. Cernomenko, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în R. P. Chineză, F. V. Constantinov, șeful delegației Asociației de prietenie sovieto-chineze.

## Deschiderea celui de al IV-lea Congres al Partidului Muncii din Albania

TRIANA 13 (Agerpres). — La 13 februarie, în clădirea Adunării Populare a R. P. Albania și-a început lucrările cel de-al IV-lea Congres al Partidului Muncii din Albania.

Congresul a fost deschis de Mehmet Shehu, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Albania. După scurta cuvîntare de deschidere, rostită de Mehmet Shehu, delegații la Congres au păstrat un moment de reculegere în memoria eminentelor activități ai mișcării comuniste și muncitorești internaționale — H. Politt, W. Pieck, E. Denis și alții, care au încetat din viață în perioadele dintre Congresul al III-lea și Congresul al IV-lea ale Partidului Muncii din Albania.

**Acordul cultural dintre R. P. Bulgaria și R. P. Romîna pe ani 1961 și 1962**

SOFIA 13 (Agerpres). — Agenția Telegrafică Băgară anunță că la 13 februarie a fost semnat la Sofia, la sediul Comitetului pentru prietenie și relații culturale cu străinătatea, planul de aplicare pe ani 1961 și 1962 a acordului cultural dintre R. P. Bulgaria și R. P. Romîna.

Planul prevede lărgirea continuă a colaborării în domeniile științei, învățămîntului, literaturii și artei, radiodifuziunii și televiziunii.

Planul a fost semnat de Ekaterina Avramova, președinta Comitetului pentru prietenie și relații culturale cu străinătatea, și de Mihail Roșianu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Romîne la Sofia.

La semnarea planului au asistat Liubomir Anghelov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al R. P. Bulgaria, reprezentanți ai vieții publice, oameni de cultură, precum și funcționari ai Ambasadei R.P. Romine la Sofia.

**Mereu mai frumoasă comuna**

(Urmare din pag. I-a)

alte 30 s-au renovat spunea colectivistul Serban Ion. În ultimul timp am construit un sediu al gospodăriei colective, avem o circumscripție sanitară cu 2 medici și 4 fecelari, am durat un pod din beton peste Valea Sătes etc.

## Realizările de pînă acum, îndemn pentru viitor!

(Urmare din pag. I-a)

Vorbitorii au amintit desigur și despre realizările din cartierul în care locuiesc. Și aici sînt multe lucruri de scos în evidență: rețeaua de apă potabilă a fost prelungită cu încă 2 km. S-a extins iluminatul și pe străzile Rosetti și Al. Donici. S-au construit trotuare în lungime de peste 10 km, s-au executat lucrări de canalizare pe o lungime de 1500 m. s-a amenajat un parc pe strada Vlahuță și a luat ființă o piață pentru aprovizionarea populației din cartier cu legume și fructe. S-a creat o bogată rețea comercială etc. Toate aceste realizări constituie un imboid pentru noi înlăpături în viitor. Și despre școala care se va construi în acest cartier, despre cele 16 săli de clase, despre iluminatul fluorescent, despre sistematizarea și modernizarea unor străzi ca Donat, Pavlov, Aleia Teatrului Maghiar s-a vorbit. S-a vorbit și cetățenii au spus că vor participa cu dragoste la toate acțiunile obștești, la demolarea părții vechi din cartier cuprinsă între hotelul Partizan și Teatrul maghiar de stat, unde se va începe construcția unor cvartale de blocuri de locuințe pentru oamenii muncii etc.

Un plan mare de perspectivă pentru dezvoltarea și îmbunătățirea cartierului. Acesta a fost îmbogățit cu o serie de propuneri făcute cu prilejul înlăpătării. Propunerile, ca și angajamentele celor prezenți s-au ținut laînt, în lipsa unui înregistrat un bilanț însușitor și multe proiecte de viitor.

# De peste hotare

## O monstruoasă crimă a colonialiștilor

### Lumumba a fost asasinat

Lumumba și cei doi tovarășii ai săi de luptă și suferință, Okito și Mpolo, au fost ucisi.

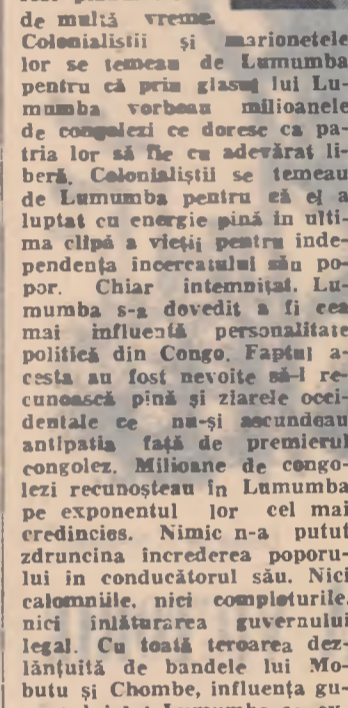
Asasini lor au recunoscut monstruoasă crimă. Versiunea pusă în circulație la Elisabethville afirmă că cei trei conducători ai poporului congolez au fost masacrați gîmăci într-un cămin și că răniile sunt încă în viață.

Asasini lor au recunoscut monstruoasă crimă. Versiunea pusă în circulație la Elisabethville afirmă că cei trei conducători ai poporului congolez au fost masacrați gîmăci într-un cămin și că răniile sunt încă în viață.

Asasini lor au recunoscut monstruoasă crimă. Versiunea pusă în circulație la Elisabethville afirmă că cei trei conducători ai poporului congolez au fost masacrați gîmăci într-un cămin și că răniile sunt încă în viață.

Asasini lor au recunoscut monstruoasă crimă. Versiunea pusă în circulație la Elisabethville afirmă că cei trei conducători ai poporului congolez au fost masacrați gîmăci într-un cămin și că răniile sunt încă în viață.

Asasini lor au recunoscut monstruoasă crimă. Versiunea pusă în circulație la Elisabethville afirmă că cei trei conducători ai poporului congolez au fost masacrați gîmăci într-un cămin și că răniile sunt încă în viață.



Patrice Lumumba

Asasini lor au recunoscut monstruoasă crimă. Versiunea pusă în circulație la Elisabethville afirmă că cei trei conducători ai poporului congolez au fost masacrați gîmăci într-un cămin și că răniile sunt încă în viață.

Asasini lor au recunoscut monstruoasă crimă. Versiunea pusă în circulație la Elisabethville afirmă că cei trei conducători ai poporului congolez au fost masacrați gîmăci într-un cămin și că răniile sunt încă în viață.

## Cum a fost ucis Patrice Lumumba

ELISABETHVILLE 13 (Agerpres). — Agenții colonialiștilor belgieni l-au ucis pe Patrice Lumumba, primul ministru al Republicii Congo.

După cum anunță corespondenții din Elisabethville al agenției France Presse: Munongo, „ministru” Afacerilor Interne al „guvernului” marionetă din Katanga, a declarat la 13 februarie în cadrul unei conferințe de presă că Patrice Lumumba, Maurice Mpolo, ministrul Apărării și ministrul pentru problemele tineretului și sportului, și Joseph Okito, președintele senatului congolez, au fost uciși într-un cămin din Katanga.

Munongo a afirmat că ei ar fi fost uciși de locuitorii acestui sat al cărui nume a refuzat să-și spună. El a relevat că acest sat se va plăti recompensa de 8.000 dolari promisă de „guvernul” katanghez pentru capul lui Lumumba și al celor doi tovarășii ai săi. Cadavrele lui Patrice Lumumba și Okito au fost identificate, potrivit spuselor lui Munongo, de trei miniștri din „guvernul” Chombe și au fost îngropate într-un loc care

nu va fi comunicat pentru că „să nu se facă perlinaj”. Munongo a declarat cu cinism că pentru el „moartea lui Lumumba n-a fost o surpriză”.

Asasinarea lui Patrice Lumumba, Maurice Mpolo și Joseph Okito a fost săvîrșită potrivit unui plan dinaintea conștinței lui Chombe, clica Mobutu-Kasavubu, guvernul belgian și monopolurile belgiene.

Planul pus la cale de colonialiști, a spus Mokoito Keita, președintele Republicii Mali, prezintă înscenarea unei „dovezi evadări” a lui Lumumba și a celor doi tovarășii ai săi. Asasinarea bestială a primului ministru Patrice Lumumba vine să confirme că nu există crime în fața cărora să ezite colonialiștii pentru a-și menține privilegiile în Congo. Dar toate societățile lor sînt zadarnice. Moartea lui Patrice Lumumba nu numai că nu va opri, dar dimpotrivă, va întefi viața poporului congolez pentru libertatea și independența sa.

## În Consiliul de Securitate A fost infierată odioasa crimă a colonialiștilor

NEW YORK 13 (Agerpres). Corespondenții agenției TASS, N. Krestnikov și G. Vasiliev, transmit:

La 13 februarie ora 18.19 s-a deschis ședința Consiliului de Securitate în vederea discutării situației din Congo.

Ședința despre asasinarea lui Patrice Lumumba, a primului ministru al Congoului, Patrice Lumumba și a tovarășilor săi de luptă, această situație impune în mod evident o nouă apreciere. Înscenarea rușinoasă la care au recurs în ultimele zile colonialiștii în văzul întregii lumi, a demascat definitiv. Această crimă monstruoasă se caracterizează prin faptul că a fost săvîrșită la adăpostul steagului albastru al O.N.U.

Avînd în vedere schimbarea situației, V. A. Zorin, președintele Consiliului de Securitate, Guvernele țărilor care au participat la lucrările Consiliului de Securitate, a spus reprezentantul sovietic, trebuie să tragă concluzii din știrile primite astăzi despre aceste evenimente tragice.

Reprezentantul R.A.U., Lutfi, care a luat cuvîntul, și-a exprimat indignarea profundă în legătură cu asasinarea marelui lider, președintele Consiliului de Securitate, V. A. Zorin, care a luat cuvîntul pentru a doua oară.

Consiliul de Securitate a hotărît să se întrunească miercuri 15 februarie.



# UN NOU SUCCES AL ȘTIINȚEI SOVIETICE



Desen de P. NAZARIE

## MOSCOVA: O STRĂLUCITĂ VICTORIE

Cu o viteză imensă, tot mai departe cu fiecare minut, se deplasează de Pământul nostru înaintând în Cosmos încă un sol sovietic.

Stația automată interplanetară construită de savanții, inginerii și muncitorii sovietici este lansată spre planeta Venus. 12 februarie 1961 este o dată înscrisă cu litere de aur în istoria cuceririi Universului de către om.

Marile realizări științifice dovedesc nu numai înflorirea economică și culturală, dar și direcția pașnică a eforturilor depuse de oamenii sovietici. Scopul nostru — studierea tainelor naturii și dezvăluirea enigmatelor din sistemul solar.

și muncitorilor — tuturor celor care au participat la crearea născutei interplanetare. Mulțumim călduros iubului nostru Partidului Comunist, inspiratorului și organizatorului tuturor victoriilor poporului sovietic.

Iuri Topilin, brigadier la uzinele constructoare de mașini unelte „S. Ordjonikide” declară: „Savanții noștri au făcut un pas nou și îndrăzneț. Noi nu ne îndoiim că ei vor bucura lumea întreagă din realizări încă și mai

proprie cel mai mult. Venus arată spre Pământ partea ei întunecată și se găsește pe cerul pământesc; în al doilea rând, Venus are o atmosferă densă, și este întotdeauna acoperită de un strat concentrat de nori, care-i ascund suprafața. Din această cauză nu se cunoaște nici măcar perioada de rotație a planetei Venus în jurul axei sale. De aceea, noi astronomii, ne bucurăm în mod deosebit la știrea că stația automată interplanetară sovietică a fost lansată spre Venus. Având la bord aparatură științifică diversă, ea va transmite informații noi, unice, despre un spațiu atât de necunoscut la distanțe enorme de Pământ. Peste aproximativ două luni va avea loc apropierea și ne putem aștepta că vom recepționa mai multe informații despre Venus decât în toată istoria precedentă a studiilor ei.

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

**E. BEREJNOI**  
Moscova, 13 februarie, 1961.

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

### Correspondență telefonică pentru „Știința tineretului”

insemnat în studiul spațiului interplanetar. Bucurându-ne de succesele consecutive ale savanților noștri, noi le dorim succese în continuare pentru cucerirea spațiului interplanetar. Vom aștepta cu nerăbdare relațiile despre înaintarea navei spre țelul propus.”

A. Mihailov, președintele comisiunii astronomic al Academiei de Științe a U.R.S.S., directorul Observatorului Pulkovo, membru corespondent al Academiei de Științe a U.R.S.S., ne declară: „Deși dintre toate planetele mari Venus se poate apropia cel mai mult de Pământ, noi totuși cunoaștem structura acestei planete mai puțin decât a altora. Aceasta se explică prin faptul că în prezent rînd chiar că se a-

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

Acum trei ani, când a fost lansat primul satelit artificial al Pământului de către Uniunea Sovietică, știința astronomică a intrat într-o fază nouă de dezvoltare — era cosmică. În perioada care a trecut de atunci, știința și tehnica sovietică au obținut succese uimitoare. Acum, prin lansarea spre Venus a stației automate interplanetare, care creește primul traseu interplanetar, se deschide o nouă și strălucitoare pagină în dezvoltarea astronomiei planetare.”

### WASHINGTON: O performanță din cele mai impresionante

WASHINGTON 13 (Agerpres). — În legătură cu noua victorie a științei sovietice, lansarea unei rachete cosmice în direcția planetei Venus, corespondentul din Washington al agenției France Presse relatează că în capitala Statelor Unite „se consideră că lansarea unei stații interplanetare automate în greutate de 1.400 lire (643,5 kg) de pe o planetoidă deja înscrisă pe o orbită terestră constituie o performanță din cele mai impresionante. Nu există nici un plan american — adaugă agenția — pentru efectuarea unei experiențe similare înaintea unei date destul de îndepărtate. Avansul U.R.S.S. asupra Statelor Unite în domeniul marilor călătorii cosmice este evaluat la cel puțin trei ani”.

# Inaugurarea primului traseu interplanetar

## Știința dă visurilor aripi

Jules Perahim

Sint de-a dreptul entuziasmat! Sute de ani s-a crezut că visurile artiștilor nu pot fi de nimeni întrecute. Iată însă că știința sovietică dă visurilor noastre aripi și orizonturi nebănuite. Zborul omului în Cosmos devine pe zi ce trece o realitate tot mai puternică.

Să recapitulăm:  
Zbor în jurul Pământului. Zbor în jurul Soarelui, Zbor în Lună. Și acum, în urmă, uluitoarea veste a trimiterii unei stații interplanetare în direcția planetei Venus.

Visul — ce mare, ce frumos — dar și cit de concret, de realizabil a devenit!  
Vă felicit din toată inima, oameni de știință sovietici!

Acad. prof. Miron Nicolescu

Ultima realizare sovietică, realizare istorică prin scopul pe care și l-a propus, pune în evidență faptul că numai un ritm de dezvoltare fără precedent a tuturor ramurilor științei și tehnicii de la analiză funcțională la fizica temperaturilor înalte, de la algebra abstractă și cibernetică la metalurgie, a făcut posibilă creșterea ritmului în care știința sovietică atacă și rezolvă problema comunicațiilor interplanetare.

Pentru oamenii de știință din lumea capitalistă asemenea realizări pot părea de necrezut. Dar noi cei care trăim într-o țară din marele lagăr al socialismului și păcii știm că orice realizare a științei este un corolar firesc al sprijinului nelimitat pe care statele socialiste îi acordă științei și lucrătorilor ei.

Ca om de știință și ca profesor al generațiilor care mine vor voiaja desigur spre alte planete, felicită călduros pe toți oamenii de știință sovietici pentru acest succes fără precedent și le urez noi și numeroase succese pe drumul glorios de cercetare pe care singuri și l-au deschis acum doi ani și jumătate, consolidându-l neîntrerupt prin toate succesele pe care le-au reperat pînă azi.

Conf. univ. ing. Ion Pascaru

Prin trimiterea în direcția planetei Venus a unei stații interplanetare automate, ome-

ANCHETA NOASTRĂ

nii de știință, tehnicienii și constructorii sovietici, au deschis larg porțile spațiului solar pentru om. Această nouă realizare epocală este atât de grandioasă în perspective — apropiată și îndepărtată — și atât de excepțională ca performanță cosmonautică încît depășește în strălucire chiar și asemenea înfăptuiri ca aceea a realizării primului satelit artificial al Pământului.

Ea demonstrează că în domeniul motoarelor rachetă, a combustibililor de rachete, a sistemelor de dirijare, a aparaturii radiotehnice, a tehnologiei materialelor ușoare și rezistente, și încă în multe alte domenii, nivelul atins de știința și tehnica sovietică, se află pe culmi de o strălucire fără egal în lume.

Anton Constantin

maistru principal la turnătoria de oțel a Uzinelor „23 August” București

Vestea lansării cu succes a unei rachete sovietice în direcția planetei Venus mi-a umplut inima de bucurie. Ca plămăditor al oțelului știu bine ce măiestrie, ce cunoștințe și ce uriaș nivel de dezvoltare a tehnicii, ce specialități și ce muncitori cu o înaltă calificare trebuie să dețină o țară pentru a realiza o asemenea performanță excepțională.

Mă bucur la gîndul că prietenii noștri, muncitorii sovietici, au făcut încă o dată dovada minunatelor calități de care dispun.

Victoria lor este o victorie a tuturor muncitorilor lumii, o izbîndă a ideilor marxism-leninismului.

Acad. prof. dr. Șt. S. Nicolau

Membru în Preziulul Academiei R.P.R.

Lansarea cu succes a unei rachete cosmice în direcția planetei Venus, inaugurarea primului traseu interplanetar spre planetele sistemului solar, la numai cîteva zile de la

trimiterea în Cosmos a unui satelit colos — iată un ritm în cercetarea științifică, de neimaginat pînă acum cîțiva ani, iată realizări științifice impresionante pentru orice viitor al marelui nostru veac.

Ce dovedește această poetică realizare științifică? Răspunsul este foarte clar:  
Economia, știința sovietică se dezvoltă într-un ritm extrem de rapid care îi asigură marea superioritate pe plan mondial.

Eugen Frunză

De-aș putea, i-aș strînge la piept pe toți acei tînditori și apripi, generații și eroici fii ai pămîntului sovietic, fîrătorii zborului epocal spre lumină al omului și al poeziei.

Salut marea inimă fierbîntă a timpului nostru: comunismul! Zborul de astăzi spre Venus l-au anunțat, cu peste patruzeci de ani în urmă, salvele Aurorii. De atunci le auzim ecoul în fiecare pas al omenirii către desăvîrșire și frumusețe.

Cine ar mai putea să-și închipuie viitorul fără fruntea lui Lenin în zare, fără brațul său arcut peste milenii?

Prof. univ. Gh. Mihoc

Membru corespondent al Academiei R.P.R. prorector al Universității „C. I. Parhon”

„Uniunea Sovietică a lansat o rachetă spre Venus” — iată o veste surprinzătoare în stare să uimească nu numai un om de știință, care înțelege ce uriașă tehnică trebuie să dețină o țară pentru a putea face față unei asemenea sarcini dar și pe cel mai înaripat scriitor de literatură de anticipație.

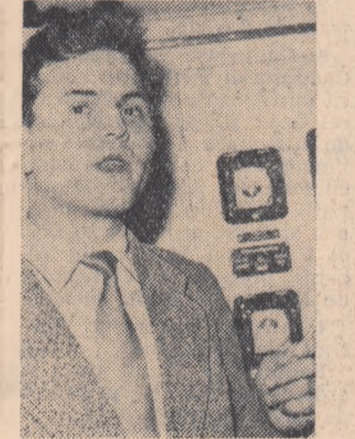
Ca matematician, transmit alături de toți oamenii de știință din țara noastră, cele mai călduroase felicitări și urări de noi succese bravilor oameni de știință și tehnicieni sovietici, ce au realizat această formidabilă performanță.

## Stația interplanetară automată își continuă zborul pe traseul stabilit

În întreaga țară tineretului a primit cu entuziasm vestea despre lansarea cu succes în U.R.S.S. a unei rachete cosmice în direcția planetei Venus. Am cerut citorva tineri de la Uzinele „Grigore Preoteasa” din Capitală părerea lor în legătură cu deschiderea primului traseu interplanetar.



— Aplauzele acestor sîni admirativei mea — spune muncitoarea Maria Ionescu din sectorul fizicii.



— Dacă stăm și ne gîndim, constatăm că nu mai este mult pînă la zborul omului în Cosmos. Știința și tehnica sovietică au ajuns pe culmile cele mai înalte — reflectază inginerul Nicolae Finaru.

— Un lucru măreț în slujba vieții. Îți sporește entuziasmul în muncă, îți dă mai multă încredere în viață — declară Ludovic Antonescu, din sectorul matematicii.

Foto-text: V. CONSTANTINESCU

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite:  
Stația interplanetară automată își continuă zborul pe traseul stabilit. La 13 februarie 1961 în jurul orei 12 stația se afla la o distanță de 488.900 km de Pământ deasupra punctului de pe suprafața Pământului cu coordonatele geografice 0 grade 53 minute latitudine nordică și 83 grade 2 minute longitudine estică. Stația se afla pe bolta cerească între constelațiile Balenei și Peștilor, în centrul triunghiului alcătuit de stelele Beta din constelația Berbecului, Alfa din constelația Pegasului și Beta din constelația Balenei.

Măsurătorile efectuate asupra traiectoriei arată că satelitul artificial greu a fost plasat cu o mare precizie pe orbita, în jurul Pământului, stabilită prin calcule. Racheta cosmică, care s-a desprins de pe satelit, a asigurat plasarea cu precizie a stației interplanetare automate pe o traiectorie în direcția planetei Venus.

Viteza de zbor a stației automate la începutul plasării pe traiectoria în direcția planetei Venus a fost mai mare decât cea de-a doua viteză cosmică. Mai departe, în cursul înaintării sale, sub influența gravitației terestre, viteza stației interplanetare va scădea treptat. La 13 februarie ora 12 viteza cu care stația se îndepărta de Pământ era de 4050 metri pe secundă. Peste cîte-

va zile stația interplanetară automată va ieși din sferă-nunimta sferă a gravitației terestre și va avea o viteză de ceva mai puțin de 4 km pe secundă.

Aparatură științifică de pe bordul stației interplanetare automate este destinată studiilor razelor cosmice, a câmpurilor magnetice, a materiei interplanetare și înregistrării ciocnirilor cu micrometeoritii.

Pentru asigurarea condițiilor de funcționare a aparatelor, temperatura este menținută pe bordul stației interplanetare în limitele stabilite, cu ajutorul unui sistem de termoreglare.

Pe bordul stației este instalat un sistem radiotehnic care are următoarea misiune:  
— Să măsoare parametrii mișcării stației în raport cu Pământul;  
— Să transmită pe Pământ rezultatele măsurătorilor, efectuate pe bord;  
— Să transmită pe Pământ informații despre regimurile de funcționare a sistemelor și agregatelor aflate pe bord.

În perioadele de emisie alimentarea aparatelor aflate pe bord se face de la surse zgomice de curent. În timpul zbo-

rul are loc o completare continuă cu energie de la bateriile solare. Iluminarea continuă a bateriilor solare, pentru a se obține maximum de energie de la acestea, este asigurată printr-un sistem de orientare solară.

După lansare a fost stabilită de două ori legătura cu stația interplanetară automată. Cu acest prilej au fost efectuate măsurători asupra traiectoriei și au fost recepționate un mare număr de informații radiotelegrafice.

Datele obținute de centrul de măsurători, arată că toate sistemele de pe bordul stației interplanetare automate au funcționat conform programului stabilit.

În timpul ultimei emisiuni, temperatura de pe bordul stației era de plus 20 grade Celsius. Bateriile solare erau bine orientate spre Soare și furnizau curentul necesar.

Precurarea informațiilor telemetrice obținute continuă. Legătura cu stația interplanetară automată va fi stabilită o dată la cinci zile.

Vor fi date săptămînal informații despre mișcarea stației și despre rezultatele măsurătorilor.

## PARIS: „O experiență absolut fantastică”

Correspondență telefonică pentru „Știința tineretului”

„Fantastic, extraordinar” spun savanții; „minunat”, consideră omul de pe stradă. Acestea sînt primele comentarii care în timpul anunțării noii realizări cosmice a savanților sovietici.

Cotidianul francez cel mai important în ceea ce privește tirajul — aproape 1.500.000 de exemplare zilnic — „France Soir”, consacra acestui eveniment trei pagini întregi din numărul de astăzi seară, iar pe toată lățimea primei sale pagini figurează cu litere de 10 cm. acest titlu format din numai două cuvinte — „Venus — fantastic”.

Cu un mare lux de omănute tehnice evenimentul a fost prezentat cititorilor, iar comentarii tuturor ziarelor franceze de azi dimineață sînt de acord să scoată în evidență, printre altele, următoarele două caracteristici ale acestei realizări: în primul rînd, este prima dată cînd o rachetă este lansată de pe un sputnik, iar nu de pe sol, în al doilea rînd, avansul sovieticilor în cucerirea Cosmosului este mai mare decît oricînd înainte.

Într-o cîntecă extrasă din ziarul parizienesc apărute la 13 februarie:

„L'Aurore”: „EXPERIENȚA REALIZATĂ PENTRU PRIMA OARĂ ÎN LUME ESTE ABSOLUT FANTASTICĂ”.

„Paris-Jour”: „NUMAI UNIUNEA SOVIETICĂ ESTE CAPABILĂ ÎN PREZENT SĂ REALIZEZE O ASTFEL DE PERFORMANȚĂ. DRAPELUL SOVIETIC

VA FI CEL DINTI REPREZENTANT ÎN ACESTE REGIUNI ALE SPAȚIULUI”.

„L'Humanité”: „CEEA CE UIMEȘTE MAI ALES OPINIA PUBLICĂ ESTE CĂ SAVANȚII SOVIETICI AU REUȘIT PRIMII SA CREEZE ÎN COSMOS UN FEL DE TRAMBULINĂ PENTRU APARATELE CARE VOR MERGE SĂ RECLUCOSCA ALTE LUMI”.

„France Soir”: „SOVIETICII AU ÎNCEPUT LA 12 FEBRUARIE 1961 SĂ REALIZEZE MARELE VIS CARE CONSTĂ ÎN A FOLOSI SATELIȚII CA BAZA DE APARATE PENTRU ZBORURILE INTERPLANETARE. ESTE vorba DE O EXPERIENȚĂ ȘTIINȚIFICĂ SUTA LA SUTA SUPERIORITATEA SOVIETICILOR LE DA UN AVANS FOARTE MARE PENTRU CUCERIREA LUMILOR ÎNDEPĂRTATE”.

Părerea specialiștilor francezi exprimă o admirație tot atât de mare. Astfel profesorul Paul Muller, membru al societății franceze de astronomie și specialist în domeniul sateliților, a declarat: „Experiența aceasta este într-adevăr admirabilă”. La rîndul său, Alexandre Ananoff, fondator al Societății mondiale de astronomie, consideră că „avansul științific al rușilor este preg important pentru a putea fi ajuns. Realizarea în prezent a unei astfel de experiențe este un succes de prim ordin, incomparabil mai greu de îndeplinit decît faptul de a se ajunge la Lună”.

GEORGES DASCAL  
Paris, 13 februarie 1961

## FANTASTICUL SE TRANSFORMĂ ÎN REALITATE

Ing. D. Șt. Andreescu

cine din sistemul nostru solar: Venus și Marte.

Asadar, în cadrul acestei etape se vor efectua: fotografierea tehnicilor de pe scară largă a suprafeței planetelor Venus și Marte, studiarea atmosferei venusiene și marțiene, măsurarea cîmpurilor magnetice și electrice ale celor două planete vecine, cercetarea schimbului de energie dintre acestea și spațiul cosmic etc.

Desigur, prima lansare din etapă urmează să dea răspuns imediat și precis la toate problemele privitoare la tehnica lansării rachetelor purtătoare de stații interplanetare automate de pe sateliții grei ai Pământului. De asemenea, prin efectuarea ei, se pune la punct problema dirijării stațiilor interplanetare automate la mari distanțe.

De ce a fost lansată stația automată acum și de ce ajunge în regiunea planetei Venus în a doua jumătate a lunii mai? Sînt aice două întrebări pe care fiecare dintre noi și le-a pus.

La prima întrebare, răspunsul trebuie dat avîndu-se în vedere poziția relativă dintre Pământ și planeta Venus în lunile ianuarie-februarie. În întregul an 1961 numai în a-

ceastă perioadă există condiții favorabile (din punct de vedere al consumului de combustibil și al duratei zborului) pentru zborul spre Venus, pe o traiectorie semieliptică. Asemenea condiții vor mai exista în august 1962 pentru Venus și în noiembrie-decembrie 1962 pentru Marte.

Dacă traiectoria aleasă pentru zborul spre Venus, este o jumătate de elipsă care atinge cu un capăt Pământul, iar cu celălalt capăt planeta Venus, (semielipsă tangentă), atunci cei 400 milioane km de drum (lungimea traiectoriei cînd decolarea se face la timpul optim — corespunzător celor mai mici distanțe dintre orbitele planetare) vor fi parcursi de navă în 5 luni. Cînd însă nava efectuează un zbor „orbital” în jurul Soarelui, cu apropiere de Venus, durata călătoriei se reduce la numai 81 de zile, deoarece lungimea traiectoriei este considerabil micșorată.

Important de reținut este de asemenea faptul că dacă lansarea unei nave (stații) interplanetare se face de pe un satelit al Pământului, atunci, viteza a doua cosmică (necesară pentru a se smulge de sub atracția gravitațională terestră) nu mai este de 11,2 km/s — ci ar fi fost cînd decolarea s-ar fi efectuat de pe sol —, ci de numai 3,2 km/s (din 11,2 km/s se scad 8 km/s, viteza pe care o are platforma de lansare — satelitul).

Înaintea de a încheia să încercăm să înregistrăm evenimentul cosmonautic de la 12 februarie 1961 în programul marilor încercușii cosmice.

Cercetarea planetelor vecine (în birșit, etapa de Lună) se va desfășura probabil în trei etape bine distincte. Prima etapă, aceea a „zborului de apropiere” este aceea căreia i-am consacrat articolul de față. Navele cosmice (stațiile automate) înzestrate cu aparatură științifică perfecționată se vor apropia de planetele vecine pe timpul mișcării lor circumsolare, efectuînd diverse observații și fotografiindu-le suprafața.

A doua etapă de studiere a planetelor vecine va consta în trimiterea spre aceste planete și în coborîrea pe suprafața lor a unor nave cosmice prevăzute cu instalații perfecționată de televiziune.

În birșit, etapa de încheiere a programului de cercetare a planetelor vecine va fi încununarea celorlalte două: trimiterea omului mai întîi pe Lună, apoi pe Venus și pe Marte.

Felul în care oamenii sovietici, au pornit să realizeze acest program științific îndrăzneț, ne înspăimîntează să sperăm că generația noastră va fi martoră — și participantă activă, bineînțeles — a împlinirii năzuinței milenare a omului de a călători spre alte planete.